

第一輯 第七卷

柏麗詩詞稿

柏 麗 著

後鶴夜到愈放之

陶縣南二十里不知何代

參家

心中不自在
了坐不多上

南海上有風

笑道你聽見了認了兒子不是好男
他兩個道你們回去各人替我問各

枝條蔭茂

葉落時也

笑道你且坐着

都在這裏

◎ 中国古典文学名著丛书

第一辑 第七卷

柏丽诗词稿

柏丽 著



新纪元中华诗词艺术书库

第一辑 第七卷

柏丽 诗词稿

名誉主编：臧克家 林从龙 主编：王国钦

柏 丽 著

中州古籍出版社

(豫)新登字 05 号

新纪元中华诗词艺术书库

第一辑(共十卷)

柏丽诗词稿

柏丽 著

责任编辑 张长法

中州古籍出版社出版发行(郑州市农业路 73 号)

河南省新科商务印刷公司印刷

850×1168 毫米 32 开本 9 印张 110 千字

1994 年 2 月第 1 版 1994 年 2 月第 1 次印刷

印数 001—2500 册

ISBN7-5348-1193-7/1·563 定价:(全辑)75 元

(本卷)11.6 元

新纪元中华诗词艺术书库

总 序

巍巍哉中国文化辉煌灿烂，泱泱乎中华诗词源远流长。煌煌一卷几千年的中国文学发展史，在很大程度上就是一卷中华诗词的发展史。从诗骚、乐府、古风，到唐诗、宋词、元曲以至明清诗歌，中华诗词以其谨严规范的形式美、凝炼工稳的语言美、抑扬顿挫的音乐美、声情并茂的韵律美和造象奇妙的境界美，通过数不胜数的名篇佳构，造就了独一无二的艺术之树，郁郁葱葱，枝繁叶茂，在深深地根植于丰厚的民族文化沃土的同时，也高高地耸立于繁富的世界文化之林。每一个炎黄子孙，无不为我们曾经拥有过屈原、李白、杜甫、苏轼、陆游、龚自珍、毛泽东等等伟大的诗人词家而自豪！中华诗词艺术，是我国真正的传统文化之瑰宝、民族文学之精华！

然而，本世纪初的“五四”新文化运动，在反对封建文化的大潮中，由于对“传统文化”的偏颇认识和过激行动，“把洗澡水和孩子一起泼掉”了（列宁），致使中华诗词的正常发展，也受到了非正常的严重冲击。而自此时兴起并逐渐发展为诗体的白话诗，主要移植自西方诗歌的散文化形式，完全脱离了我国古典诗歌的格律特征，以致先天不足，“几十年来，迄无成功”（毛泽东）。解放之后，又由于部分人对毛泽东几封谈诗信的片面理解，更使得中华诗词艺术继续走向了受压抑和渐衰落的厄运。这不能不是一种民族的遗憾和一种文化的悲哀！

值得庆幸的是，一九七八年的十一届三中全会以来，“实践是检验真理的唯一标准”的大讨论，不仅在我国政治、经济、文化

等各方面开始了历史性的拨乱反正，而且使对诗词“左”的禁锢也逐渐融化并开始了艰难的复苏和振兴。一九八七年端阳诗人节，中华诗词学会在北京正式成立，并给古典诗词正式定名为“中华诗词”，这已成为中华诗词开始全面发展的重要标志！诗者，所以抒情、言志、感时、咏事、扬善、刺恶也。而中华诗词艺术，正是我们祖国汉语言文字最佳的文学表现形式之一，具有千古不磨的艺术魅力和生生不已的艺术生命。截至目前，中华诗词学会会员已达四千余人，全国各地的诗词社团一千多个，它们所拥有的会员已达数万之众，各地创办的诗词刊物也不少于一千家。这一“沉舟侧畔千帆过，病树前头万木春”（刘禹锡）的景象，不正是中华诗词艺术生命的象征吗？

近些年来，有关中华诗词艺术方面的各种活动更是接连不断。如每年一届的全国诗词研讨会，不拘形式的诗词创作交流会，以一九九二年首届中华诗词大赛为代表的诸多赛事等等，正在形成一种十分令人振奋的特殊文化景观。仅一九九二年八月至一九九三年五月不到一年的时间里，就有福建南安的首届中华诗词吟诵会、江西白鹿洞的首届中华女子诗词研讨会、海南海口的首届中华诗词表现艺术研讨会和河南郑州的首届中华青年诗词研讨会等多次重要的大型诗词活动相继举行……。因此，我们有充分的理由预测：一个中华诗词艺术发展振兴的新纪元，必将为中国文学与文化的发展，重新添上辉煌的一笔！当然，我们还必须辩证地、客观地看待这个问题，既毋须妄自菲薄又不可盲目乐观。当代社会的艺术多元化、生活快节奏和经济高速度，又对中华诗词艺术的生存与发展，提出了严峻的挑战。因此，如何在现有的基础上总结经验，实事求是，继往来开，力求创新，并争取与白话新诗交流融合，共图发展？将是我们这代跨世纪诗人的重要使命！

（一）根据党的“二为”方向和“双百”方针，以“继承优秀传统文化传统、弘扬中华诗词艺术”为宗旨，本书库将就新时期以来

中华诗词在创作和理论方面所取得的成就，进行客观上的实绩展示、轨迹描绘和经验总结，并为其进一步的发展进行积极的引导，提供参与与借鉴。这是一种继承又是一种发展，既是一种固守也是一种升华！旧瓶装新酒的目的，在于使这一古老的艺术之花，焕发出更加璀璨的时代之光！

（二）根据当前出版界的实际情况，作为出版诗词丛书的一种尝试，本书库将为广大诗词作者提供一个集中展示创作成果的良好机会，缓解出书难、出诗更难的矛盾，并希望能为祖国诗词文化的积累、改革开放的深入和社会经济的发展，做出有益的贡献！

（三）本着对作者、对读者、对诗词负责的原则，本书库将对每卷作品进行严格的筛选和严谨的把关。每卷内容，必须具备一定的思想水平和艺术价值：味厚情真，美刺得度；歌咏感怀，言之有物；而不懂平仄、图解概念和严重口号化的“非诗”作品，不在收选范围。我们要发现和推出更多的“真诗”，以求得到社会更多的承认和重视，澄清一些人由于种种原因而造成的种种误解，进一步扩大诗词的美学影响，还诗词以真正的本来面貌！

最后，我要衷心地感谢慨然出任本书库名誉主编、编审顾问的各位诗词方家，感谢欣然“入库”的各地诗坛好手，感谢中州古籍出版社的领导和责编以及封面与版式设计者为本书库所付出的艰辛劳动！我个人的能力是极其有限的，若没有各位诗人和同道们的共同努力，要出版这样一套大型丛书，是完全不可能的！所以，历史是不会忘记他们的！

是为序。

王 国 钦

一九九三年七月十八日竣稿于中州知时斋

自序

叶适说：“自有生民，则有诗矣。”雪莱说：“诗与人类，与生俱来。”黑格尔认为：纯粹人性在诗中作了最美的展示，伟大的诗具有永恒的审美价值。所以艾青说：语言灭绝，诗才灭绝。由于诗与世界共存亡，而且，如按高尔基的公式：文学即人学，则诗更该是心灵学、灵魂学；现代诗论家认为：诗是可以产生光感、声感、空间感的多成分文字艺术；是由多种价值、多重意识复合的、有生命的美感载体；是有节奏韵律的、重形象思维的、生动而抒情的、具凝炼美和含蓄美的语言艺术，是高度集中反映生活和人的内心世界的最高文学形式；所以当代美国哲学、教育学家苏珊·朗格女士说：若全消除诗赋，此生是否仍值得留恋就颇成问题。这与万千种目诗为无用的世俗看法真是针锋相对。无疑，我是赞同朗格的。

全球民族语言数千种，只有由具有独特美学功能的汉字组成的汉诗，才连日本学者也衷心赞叹为无与伦比，举世无双。它那骈俪对仗，结构工整的建筑雕塑美；它铿锵顿挫、宛转回环的韵律音乐美；它富蕴典故符码、信息量极大的意境思蕴美；使得韵文典籍远远超过了散文；作者、读者、爱好者之多，使中国成为有五千年辉煌诗史的诗国。这应是我们的最大骄傲。

关于诗歌社会功能的“兴观群怨”之说，可能并不始自“述而不作”的孔夫子。对它的解释也历朝各异。依我看：兴，是引譬寄兴，感发生命，是果；观，是审视人生、观测宇宙，是因；群，是情挚感通，关切社会，是端；怨，是怨刺批判、忧生忧世，是委。历代都有人用“思无邪”、“温柔敦厚”等等清规戒律去限制诗歌的“怨”，而诗歌本应重于抒情言志，民心也往往偏于不平则

鸣，这大约是“群”之外，还要突出一个“怨”字的本意。黄宗羲在《万贞一诗序》中说：“怒则掣电流虹，哀则凄楚蕴结，激扬以抵和平，方可谓之温柔敦厚也。”就是强调诗人要写出真性情。杨万里在《诗论》中说：“盖圣人将有以矫天下，必先有以钩天下之至情。……圣人引天下之众，以议天下之善不善，此诗之所以作也。”也点明了诗道有怨刺的哲学规定性，既合乎自然情感规律，也合乎社会伦理目的。旨哉！天下之至情也！

历观中国诗界伟大的大师，绝大多数是男子，被历史埋没的女诗人，何止万数？即令在词坛占有特殊地位的李清照，无论从学识才调、经历、气魄看，成就仍赶不上辛弃疾、龚自珍等大师。也许是出于社会阅历、分工与生理局限等缘故。我想：今后也许仍将如此。但可异的是：许多大师的杰作，都以模拟女子心态及视野而臻至美化境，叶嘉莹教授以西方女性主义文评，来论说中国词之美学特征，鼓舞了我吐女子自家心声，以求更具些本地风光、本来面目。“几生修作女词人？”个中冷暖甘苦，真是从何说起？

我从幼年时起，深受家庭、师长薰染，酷爱诗词。但主攻外语及参加工作后，改行太多，无力过问。挨整多年，渐以之消遣吐气。1986年退休，始能专力骛诗，对抒情言志开始注意，于述感、咏怀、山水田园、神话、游仙，科技（尤重天文与水利）、国际时事、美刺、拟古、叙事传记诗、友情诗、无题诗等等题材，都有所尝试。在手法上，对于对话、设问、反讽、暗喻、曲喻、以词代柬、连章及组诗、角色诗（创作故事、塑造人物）、回文诗、集句诗词（岂尽“文字游戏”？）等等也都广泛留意。今辑为《柏丽诗词稿》一卷，粗分为三部分：（1）编年诗词（1939—1993年）；（2）效颦杂诗285首，学龚定庵《己亥杂诗》体制，但他几个月便获三百十五首传世奇诗，我积半世纪，数量上仍差三十首，质量上更望尘莫及。（3）英汉诗译。前哲如马君武、苏曼殊等，以

古典汉诗体裁翻译西方诗歌已开其端，且能以之名家，为我少年时所至爱。今勉力将历年随意摘译之六十五则，汇总附集后，或可作青年们对照学习之参考。当然，强迫雪莱《西风颂》、《疑窦》诸名篇入于七律对仗，未免唐突洋人了。编后自审，觉得也乏善可陈，愧对多年来名师诤友错爱谬奖。只是：“一事差强人意处，自甘以译作诗词。”也许，我不能提供“现代所要求的东西”，只不过尽力比我的前辈们提供一点也许可以称之为“新”的试验而已。

人生一世，各有追求。聊存泥爪，以文会友。如蒙诗友吟长，月旦切磋，指迷教正，则大慰平生矣。此书得梓，深谢林从龙师兄、王国钦吟友妥善组织安排；并感谢水利部能源部天津勘测设计研究院多年对我的支持照拂，以及谢醒梅学长的无私帮助。并深深感激北大殷宝书业师、湖南师大赵甄陶教授历年对我汉诗英译方面的指教；也感谢江枫、查良铮、杨熙龄诸位专家成功的雪莱诗译，给了我不少指迷和启发。还对本院崔秀英、刘槲、窦希昱等同志协助作技术处理，也深表谢忱。

柏 丽

一九九三年八一，于津门郁葱葱室

目 录

自序.....	(1)
师友题赠.....	(1)

编年诗词

1939 年

宁乡八都田平里宴佳山题壁.....	(5)
-------------------	-----

1941 年

从军行.....	(5)
----------	-----

点绛唇 (关山迢递)	(6)
------------------	-----

1944—1945 年

乙酉冬偕宋氏昆仲韦牧黑逸乘舟返长沙.....	(6)
------------------------	-----

1947 年

减兰 (分飞南北)	(6)
-----------------	-----

1948 年

休学口占.....	(6)
-----------	-----

1957 年

蝶恋花 (一慰垣城)	(7)
------------------	-----

1958—1960 年

浣溪沙 (瓮满瓢平、昨夜倾瓢)	(7)
-----------------------	-----

蝶恋花 (君问归期)	(7)
------------------	-----

生查子 (入冬、难明)	(8)
-------------------	-----

1961 年

浣溪沙 (昨夜、风拂、松嫩、柳叶)	(8)
-------------------------	-----

丑奴儿令 (东风一夜)	(9)
-------------------	-----

贺新郎 (桦甸为家矣)	(9)
-------------------	-----

1962 年

减兰 (风梳雨洗)	(9)
生查子 (侄几千里行)	(10)
1965 年	
沁园春 (改天换地)	(10)
六洲歌头 (昆明春晓)	(10)
1966—1969 年	
踏莎行 (日出韶山)	(11)
点绛唇 (凛冽、紫盖)	(11)
渔家傲 (尚有阴霾)	(12)
台城路 (不周山下)	(12)
生查子 (万象击鬻蚊)	(12)
1971—1975 年	
鹧鸪天 (青鸟、未击)	(13)
鹧鸪天 (舵手蒿师)	(13)
破阵子 (二万五千)	(14)
1976 年	
玉楼春 (魑魅魍魉)	(14)
南乡子 (何处不相逢)	(14)
浣溪沙 (又见苍山)	(15)
渔家傲 (老马临流)	(15)
浣溪沙 (召伯棠荫)	(15)
贺新郎 (八百、安坐、佳气)	(16)
菩萨蛮 (雄鸡、楼船、此行、春风)	(17)
1977 年	
忆江南 (怀故乡长沙, 八首)	(17)
缅怀彭德怀、陶铸二先烈 (二首)	(18)
行路难 (指北极)	(18)
最高楼 (中庭坐)	(19)

1978 年

- 放歌（文章都待不平鸣） (21)
- 贺新郎（笔败诗穷处、海运持空处） (22)
- 悼慈母（六孙八子剧堪怜） (23)
- 满江红（万壑争流） (23)
- 八声甘州（望百年） (23)

1979 年

- 江梅引（吊周总理，五首） (24)
- 天净沙（点苍滴翠流丹） (26)
- 水调歌头（为听涛声壮） (26)
- 玉楼春（湘娃往事） (26)
- 读党 11 届 3 中全会公报（二首） (27)
- 贺新郎（伯也毫之末、伯也何曾利） (27)
- 点绛唇（鸿雁来宾） (28)
- 生查子（昔年年少狂） (29)
- 蝶恋花（忆否归簪） (29)
- 贺新郎（华翰连宵读） (29)
- 卜算子（劳驾浦江潮） (30)
- 钗头凤（灯如昼、花弘血） (30)
- 醉蓬莱（又长安冬暖） (31)
- 定风波（合抱凌云、照眼明霞） (31)
- 沁园春（重到西堤） (32)
- 调啸词（归去归去） (32)
- 柳梢青（柳梢青青） (32)
- 浣溪沙（揽胜寻秋、漱玉池头） (33)
- 回文诗答呈周达师（二首） (33)

1980 年

- 调啸词（秣夏秣夏） (34)
-
-

横塘路 (多情马颊)	(34)
调啸词 (重九、龙爪、湘竹、红果)	(35)
行香子 (粉黛峥嵘)	(35)
秋之歌 (秋山休更老)	(35)
浣溪沙 (羡尔、盛衰、三十、人似)	(36)
又 (门对隋堤)	(37)
减兰 (娘亲六九)	(37)
1981 年	
归国谣 (神游二首)	(38)
尖叉险韵七律四首 (步大苏)	(38)
霜天晓角 (枫丹白露)	(39)
1982 年	
浣溪沙 (妄对李贺名句, 四首)	(39)
定风波 (九曲祠芳)	(41)
贺新郎 (何处搜辞藻)	(41)
七绝 (次叶嘉莹教授原韵二首)	(42)
浣溪沙 (冻叶、觅句、捱尽、绿波、陌上)	(42)
红梅	(43)
沁园春 (词仙问答, 二首)	(44)
浣溪沙 (长沙探父, 四首)	(44)
贺新郎 (八十年慈眷)	(45)
湘春夜月 (几长沙)	(46)
昭君怨 (今岁九星成线)	(46)
忆江南 (杭州好, 十首)	(47)
登泰山 (五古)	(48)
1983 年	
水调歌头 (春夜、春眠、春午、棠棣、不变)	(49)
木兰花 (无湘自古)	(51)

寿外子 55 初度 (二首)	(51)
采桑子 (寿齐白石)	(51)
最高楼 (仙柑桔)	(52)
缅怀三教授 (洪深师、焦菊隐师、李广田先生)	(52)
咽炎失音作	(53)
六州歌头 (查封四载)	(54)
五绝 (淘金、易抹)	(55)
浣溪沙 (寿刘家传师, 三首)	(55)
拟南朝子夜曲	(55)
1984 年	
一剪梅 (国庆 35 周年)	(56)
减兰 (搜奇炫古)	(56)
菩萨蛮 (遭逢阅历)	(56)
九张机 (织女新唱)	(57)
又 (水电工地, 古调新歌)	(58)
莫悲	(59)
分赠诸师友 (林从龙、舒芜)	(60)
最高楼 (洛阳)	(60)
忆江南 (春又到)	(61)
浣溪沙 (壮岳雄嵩)	(61)
黄河引	(61)
贺新郎 (赠徐通翰)	(64)
又 (婉丽揉狂野)	(65)
定风波 (几日湘江、廿八年非)	(66)
重九过合肥逍遥津	(66)
踏莎行 (咏红叶、次许宝骥丈见赐原韵)	(66)
临江仙 (敬答苏仲翔教授)	(67)
寄桂林	(67)

清平乐 (和寇梦碧翁)	(68)
感事 (豪情报国)	(69)
喝火令 (珍影传冰岛)	(69)
蝶恋花 (五首)	(69)
五律 (久闻约瑟李)	(71)
无题 (三首)	(71)
浣溪沙 (黄鹤楼重修竣工, 四首)	(72)
水龙吟 (梦回)	(72)
浣溪沙 (禹迹茫茫)	(73)
1985 年	
贺安徽太白楼诗词学会成立	(73)
浣溪沙 (渡越岩溶)	(73)
1986 年	
贺新郎 (蝴蝶双飞翅)	(74)
水龙吟 (鱼龙三迭)	(74)
浣溪沙 (津门四时读书乐, 四首)	(75)
恨 (仿义山体)	(75)
1987 年	
秋兴 (八首)	(76)
萧乾行	(79)
定风波 (把酒花前, 六首)	(89)
再步大苏尖叉二韵, 书感	(91)
1990 年	
秋柳 (敬和缪钺教授惠寄四首)	(92)
牡丹 (四首)	(93)
牡丹 (二首)	(95)
双调江城子 (中秋雅集)	(95)
贺新郎 (谁谓稼轩死?)	(95)

行香子 (志扫狼烟)	(96)
为拙作小说《人生只有情难死》撰诗词三	(96)
1991 年	
小梅花 (读万卷)	(97)
七律 (谢钱钟书、施蛰存二老)	(98)
再感 (绝学诗词)	(98)
汉宫春 (天问体)	(99)
江神子 (鸿蒙授手)	(99)
卜算子 (步律轩韵, 三首)	(99)
满江红 (赠林锺兄)	(100)
定风波 (集句一打)	(101)
玉楼春 (仿周邦彦)	(103)
定风波 (四首, 把酒花前)	(104)
定风波 (四首)	(105)
定风波 (集句 12 首, 5—12))	(105)
1992 年	
口占 (首届女子诗词会)	(107)
贺缪钺教授九十大庆及从教七十年 (二首)	(107)
菩萨蛮 (一年满月)	(108)
七律 (锦瑟悲怆)	(108)
满江联句 (二首)	(109)
七绝 (平乐大榕树)	(109)
减兰 (古意)	(109)
满江红 (壬申有赠, 二首)	(110)
1993 年	
渔家傲 (代应)	(110)
浣溪沙 (代应)	(111)
定风波 (黄花鱼阵、豪门盛宴)	(111)